



Chương trình CARES dành cho Người thuê nhà của Thành phố Santa Ana Chứng nhận của Chủ nhà/Người quản lý bất động sản về Hỗ trợ tiền thuê nhà

Những người thuê nhà có thu nhập thấp đang gặp khó khăn trong việc trả tiền thuê nhà do virus Coronavirus có thể nhận được hỗ trợ dưới hình thức thanh toán 100% số tiền thuê nhà còn nợ/tiền thuê nhà quá hạn thanh toán vào hoặc sau ngày 1 tháng 4 năm 2020. Thành phố sẽ cung cấp hỗ trợ để xóa nợ tiền thuê và thanh toán lên đến ba tháng tiền thuê nhà tương lai cho các hộ gia đình đủ điều kiện. Tổng số tiền hỗ trợ tài chính mà một hộ gia đình đủ điều kiện có thể nhận được không được vượt quá 18 tháng.

HƯỚNG DẪN CHO NGƯỜI QUẢN LÝ HỒ SƠ: Trong bảng ở trang tiếp theo, xin vui lòng điền từng loại hỗ trợ mà người thuê đã nhận được hoặc đủ điều kiện nhận theo thứ tự của tháng áp dụng: **HỖ TRỢ ERA TRƯỚC ĐÂY CHO CÁC KHOẢN NỢ TIỀN THUÊ, HỖ TRỢ ERA ĐƯỢC XÁC NHẬN LẠI CHO CÁC KHOẢN TIỀN THUÊ TRONG TƯƠNG LAI.**

HƯỚNG DẪN CHO CHỦ NHÀ HOẶC NGƯỜI QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN: Xin vui lòng xem xét kỹ thông tin và bảng dưới đây để đảm bảo rằng quý vị hoàn toàn hiểu, đồng ý và chấp nhận **TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT** mà người thuê nhà của quý vị đủ điều kiện. Xin lưu ý rằng số tiền thuê nhà còn nợ trên sổ ghi chép tiền thuê của quý vị có thể khác với **TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ ĐÃ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT** vì người thuê nhà của quý vị có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ tiền thuê nhà tương lai cho tối đa ba tháng. Tổng số tháng được áp dụng hỗ trợ không được vượt quá 18 tháng và một số khoản phí nhất định được tính vào sổ ghi chép tiền thuê của người thuê có thể không đủ điều kiện được hỗ trợ theo hướng dẫn của **Chương trình CARES cho Người thuê nhà.**

Họ và tên người nộp đơn: _____

Mã số hồ sơ: _____
(Nếu biết)

Địa chỉ: _____

TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT: \$ _____

- ❖ Hỗ trợ có thể bao gồm tiền phạt, phí và phí phạt cũng như các tiện ích mà chỗ ở tính cho người thuê. Không thể bao gồm các tiện ích do bên thứ 3 tính phí.
- ❖ Các khoản thanh toán hỗ trợ tiền thuê nhà trong tương lai không được vượt quá 3 tháng hỗ trợ.
- ❖ Tổng số tháng áp dụng hỗ trợ không được vượt quá tối đa 18 tháng và **TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT** không được vượt quá số tiền thuê nhà hàng tháng hiện tại nhân với 18.
- ❖ Tất cả các tính toán phải được xác minh bằng tiền thuê của người thuê, sổ ghi chép tiền thuê nhà và các tài liệu liên quan khác.



THÁNG	HỖ TRỢ ERA TRƯỚC ĐÂY CHO CÁC KHOẢN NỢ TIỀN THUẾ <i>bao gồm các tiện ích bao gồm trong hợp đồng thuê</i>	HỖ TRỢ ERA XÁC NHẬN LẠI CHO CÁC KHOẢN NỢ TIỀN THUẾ <i>bao gồm các tiện ích bao gồm tiền thuê & phí trễ hạn, tiền phạt & phí phạt</i>	HỖ TRỢ ERA CHO TIỀN THUẾ TRONG TƯƠNG LAI bao gồm các tiện ích được bao gồm trong hợp đồng thuê
Tháng 4, 2020			
Tháng 5, 2020			
Tháng 6, 2020			
Tháng 7, 2020			
Tháng 8, 2020			
Tháng 9, 2020			
Tháng 10, 2020			
Tháng 11, 2020			
Tháng 12, 2020			
Tháng 1, 2021			
Tháng 2, 2021			
Tháng 3, 2021			
Tháng 4, 2021			
Tháng 5, 2021			
Tháng 6, 2021			
Tháng 7, 2021			
Tháng 8, 2021			
Tháng 9, 2021			
Tháng 10, 2021			
Tháng 11, 2021			
Tháng 12, 2021			
Tháng 1, 2022			
Tháng 2, 2022			
Tháng 3, 2022			
Tháng 4, 2022			
Tháng 5, 2022			
Tháng 6, 2022			
Tháng 7, 2022			
Tháng 8, 2022			
Tháng 9, 2022			
SỐ THÁNG ĐƯỢC HỖ TRỢ <i>(không thể vượt quá tổng số 18 tháng)</i>			
TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ			
TỔNG HỖ TRỢ KẾT HỢP		KHÔNG THỂ VƯỢT QUÁ 18 LẦN TIỀN THUẾ HÀNG THÁNG HIỆN TẠI	
TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT		HỖ TRỢ ERA ĐƯỢC CHỨNG NHẬN LẠI + HỖ TRỢ ERA CHO TƯƠNG LAI	



CHỨNG NHẬN CỦA CHỦ NHÀ HOẶC NGƯỜI QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN:

Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong tài liệu này là chính xác. Tôi cũng xác nhận rằng TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ ĐƯỢC PHÊ DUYỆT sẽ được sử dụng cho mục đích duy nhất là thanh toán tiền thuê của người thuê nhà của tôi và sẽ được áp dụng cho (các) tháng thích hợp theo bảng trên. Tôi cũng xác nhận rằng các khoản thanh toán tiền thuê tương lai sẽ được sử dụng cho mục đích duy nhất là trả tiền thuê sắp tới của người thuê nhà. Tôi cũng xác nhận rằng nếu người thuê nhà bỏ trống căn hộ của họ trước khi tất cả tiền thuê cho tương lai được tính, tôi sẽ chuyển số tiền còn lại cho Thành phố Santa Ana. Việc không tuân thủ bất kỳ hướng dẫn nào nêu trên sẽ dẫn đến việc thu hồi các khoản tiền đã thanh toán và có thể bị truy tố bởi các cơ quan có thẩm quyền của tiểu bang và liên bang.

Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong tài liệu này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tôi cũng thừa nhận rằng việc tôi không cung cấp các hồ sơ cần thiết trong một khoảng thời gian hợp lý hoặc làm sai lệch thông tin này sẽ là căn cứ để tôi bị từ chối hỗ trợ và tôi có thể bị truy tố theo luật. Tôi ủy quyền tiết lộ thông tin nói trên cho các cơ quan địa phương, Tiểu bang và/hoặc Liên bang và nhân viên của Thành phố Santa Ana trong vòng năm năm kể từ ngày này.

Họ và tên của Chủ nhà hoặc Người quản lý tài sản: _____

Chữ ký: _____

Ngày: _____

XIN LƯU Ý: Chữ ký của quý vị phải được ký bằng tay, ký kỹ thuật số bằng tay hoặc thông qua chữ ký điện tử có thể xác minh được (như là DocuSign hoặc Chữ ký điện tử E-Signature của Adobe). Chữ ký đánh máy có thể không được chấp nhận.

CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI QUẢN LÝ HỒ SƠ:

Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc ký vào hồ sơ này, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong đơn này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh.

Họ và tên: _____

Cơ quan: _____

Chữ ký: _____

Ngày: _____